



狂手言話

演者の表情豊かな表現力にも注目
聞こえる人も聞こえない人も一緒に！

令和5年10月22日 日

【午前の部】開場 10:15 開演 11:00

【午後の部】開場 13:15 開演 14:00

場所 石川県立能楽堂

演目 「附子」「六地蔵」

出演 日本ろう者劇団

声の出演 三宅狂言会 演出・指導 三宅右近

定員 各回370名（先着順・自由席）

料金 1,000円 ※当日支払（現金のみ）

能舞台上で
手話狂言を体験！

令和5年10月21日（土）

①13:00～14:30

②15:30～17:00

【定員】各回20名（先着順）

【料金】無料

ワークショップ・
公演共
要事前申込
（詳細裏面参照）



ごあいさつ 社会福祉法人トット基金 日本ろう者劇団 理事長 黒柳 徹子

石川県及び公演関係者の皆様、この度は手話狂言をお招き下さいまして本当にありがとうございます。日本ろう者劇団のレパートリーの中で、最も力を入れているのが手話狂言です。なにかもかも手探りの「世界ろう者演劇祭典」（1983年）に参加したイタリアのパレルモが、はるか昔のことのように思えます。あれから、演目も少しずつ増え、日本各地、世界各国のお客様に喜んでいただいています。「狂言って、こんなに面白いって知らなかった！」見終わった後、こうおっしゃるお客様がたくさんいらっしゃるのも嬉しいことです。とにかく楽しんでいただけることは絶対です。ぜひ、ご覧いただきたいと思ひます。そして、よろしくお願ひします。

いしかわ
百万石
文化祭
2023



いしかわ百万石文化祭2023
（第38回国民文化祭 第23回全国障害者芸術・文化祭）

主催：文化庁 厚生労働省 石川県 いしかわ百万石文化祭2023実行委員会



演目

附子

出演

シテ（太郎冠者） 砂田アトム
 アド（主人） 五十嵐由美子
 小アド（次郎冠者） 小泉文子

六地藏

六地藏

シテ（スツパ） 江副悟史
 アド（田舎者） 數見陽子
 立衆 鈴木みみ
 立衆 長谷川翔平
 立衆 五日市十夢

声の出演

三宅狂言会

演出・指導

三宅右近

手話狂言とは

ろう者の俳優で構成する日本ろう者劇団（社会福祉法人トット基金）が台詞を手話で表現することで、聞こえる人も聞こえない人もともに楽しめる狂言です。



附子（ぶす）

手話狂言ワークショップ

手話狂言の舞台において演者の方が使う手話表現や動きの体験をしましょう。

【日程】 令和5年 10月21日(土)
 ①13:00～14:30 ②15:30～17:00

【定員】 各回20名（先着順）

【料金】 無料

【講師】 三宅近成/江副悟史

【手話通訳】 田家佳子

手話狂言（本公演）

【日程】 令和5年 10月22日(日)

①開場 10:15 公演 11:00～12:30 ※両公演で附子・六地藏の二演目を実施します
 ②開場 13:15 公演 14:00～15:30

【定員】 各回370名 **自由席**（先着順）

【料金】 1000円※当日受付にてお支払いください（現金のみ）

お申し込み（要事前申し込み）

はがき
での申し込み

①住所 ②氏名 ③電話番号 ④人数 ⑤参加希望事業（ワークショップ・本公演）
 ⑥参加希望日程 ⑦連絡事項（車いす利用など）を記載し、以下の住所まで
 送付ください。 ※1通につき5名迄応募可/②、⑦は全員分を記載
 〒921-8062金沢市新保本4-40 ㈱日本エージェンシー手話狂言事務局 担当 今井
 電話:076-269-8111(代) 対応時間:土日祝日を除く平日9時～17時

Web
での申し込み

いしかわ百万石文化祭公式ホームページより
<https://ishikawa-bunkasai2023.jp/event/280>
 上記URLまたは右のQRコードから申込ください。



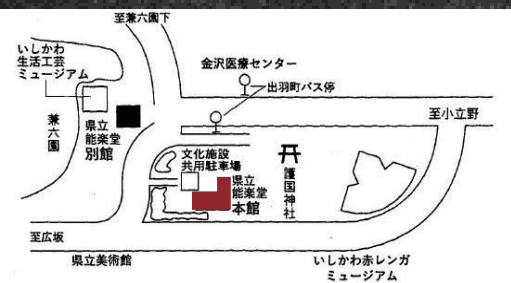
【締め切り】 10月12日(木)必着

当日はテレビ・新聞等により報道されることがあります。また、会場の写真は今後の広報等に使用されることがありますので、ご了承のうえお申し込みください。

附子
 用事で外出する主人が、太郎冠者と次郎冠者に留守番を言いつけます。そして桶をさし出し、この中に附子があるから気をつけろと言っておきます。附子とは、トリカブトという草の根から作った毒薬の名で、その方から吹く風に当たっても命を失うほどの猛毒だとの話です。主人の出かけたあと、二人はこわいもの見たさに「附子」に近づき、桶のふたをとって見ると、意外や、中には黒いドロリとした物が入っています。
 何やらうまそうなのも道理、じつは砂糖なのでした。
 六地藏
 田舎に住む男が、地藏堂を新築したので、そこに六体のお地藏様を据えようと思ひ、都へ上り、仏師（仏像を刻み作る人）を探して回ります。
 この様子を見た都のスツパ（詐欺師）が、自分は安阿弥直系の真仏師（まぶつし）だといつわり、ひと晩のうちに六地藏を作っておこうと約束します。スツパは、三人の仲間を呼び集め、地藏に化けさせ、ひと儲けしようと企んだのですが……。

能楽堂（本館）

〒920-0935 金沢市石引4丁目18番3号
 TEL: 076-264-2598 FAX: 076-264-2598



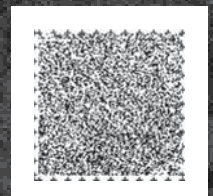
アクセス

バス：金沢駅兼六園口（東口）6番のりば・北鉄バス
 →「出羽町バス停」より徒歩3分
 車：北陸自動車道金沢西ICまたは金沢森本ICから20～30分
 ※近隣に文化施設共用駐車場があります

お問い合わせ

いしかわ百万石文化祭2023実行委員会事務局
 （いしかわ百万石文化祭推進室内）

〒920-8580 石川県金沢市鞍月1-1 石川県庁行政庁舎10F
 公式HP： <https://ishikawa-bunkasai2023.jp/>
 TEL：076-225-1354 FAX：076-225-1496
 Mail： bunka2023@pref.ishikawa.lg.jp



Uni-Voice